

JE1001 (CZ)

Jak nastavit čas a datum



Poloha korunky – první výsuvná pozice



- Vytáhněte korunku do první polohy (1. kliknutí).

Otočte korunkou proti směru hodinových ručiček, dokud se nezobrazí datum předchozího dne.

Poznámka: Nenastavujte datum mezi 21:00 a 1:00 hodinou. V opačném případě se datum nemusí změnit správně.



Poloha korunky – druhá výsuvná pozice



- Vytáhněte korunku do druhé polohy (na druhé cvaknutí), když je vteřinová ručička na pozici 12 hodin.

Poznámka: Pokud stopky právě měří, měřily nebo jsou zastavené, po vytáhnutí korunky do druhé polohy (na druhé cvaknutí) se ručičky stopky automaticky vrátí do výchozí polohy „0“.



- Zatlačte korunku zpět do původní polohy.

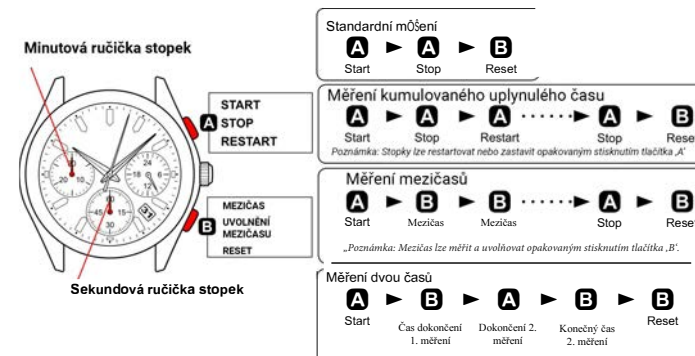
- Otočte korunkou a nastavte hodinovou a minutovou ručičku.
- Otočte korunkou ve směru hodinových ručiček, aby se hodinová a minutová ručička posunuly za 12:00 půlnoc. Tím se datum nastaví na aktuální den. Při nastavování hodinové a minutové ručičky na požadovaný čas zohledněte, zda se jedná o dopoledne (AM) nebo odpoledne (PM).

- Doporučení: Při nastavování minutové ručičky ji nejprve posuňte o 4–5 minut před požadovaný čas a poté ji vraťte zpět na přesnou minutu.

Jak používat funkce stopky:

Stopky mohou měřit až 29 minut a 59 sekund po jednosekundových krocích.

Když měření dosáhne 30 minut, stopky se automaticky zastaví.



- Vteřinová ručička stopek je schopna měřit až 30 minut (60 sekund × 30 cyklů).
- Minutová ručička stopek je schopna měřit až 30 minut.
- Zda se ručičky stopek vrátí do polohy „0“ po směru hodinových ručiček nebo proti směru hodinových ručiček, závisí na délce naměřeného času.

*Před použitím stopek se ujistěte, že je korunka nastavena v normální poloze a že ručičky stopek jsou vynulovány a nacházejí se v poloze „0“.

Poznámka: Pokud se ručičky stopek při vynulování nevrátí do polohy „0“, postupujte podle pokynů v části „Nastavení polohy ručiček stopek“.

Nastavení polohy ručiček stopek

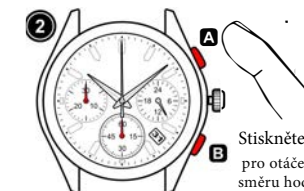
Pokud se ručičky stopek nenacházejí v poloze „0“, postupujte podle níže uvedených kroků, abyste je nastavili do polohy „0“.



Vytáhněte korunku do 2. pozice

Vytáhněte korunku do druhé polohy

Poznámka: Pokud stopky běží nebo byly zastaveny během měření, při vytáhnutí korunky do druhé polohy budou stopky automaticky vynulovány.



Stiskněte A.
„pro otáčení ručiček stopek po směru hodinových ručiček.“

Stiskněte B.
pro otáčení ručiček stopek proti směru hodinových ručiček

„Stisknete tlačítko „A“ nebo „B“ pro nastavení ručice stopek do polohy „0“.

Minutová a sekundová ručička stopek se pohybují propojene. Chcete-li nastavit minutovou ručičku na pozici „0“, posouvajte sekundovou ručičku, dokud se minutová ručička nedostane do požadované polohy.“

„Poznámka: Pokud podržíte tlačítko „A“ nebo „B“, minutová a sekundová ručička stopek se budou pohybovat rychle.“

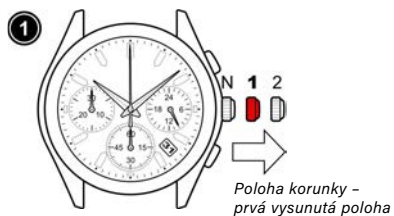
Dovozce:
Jasněna Vláhová s.r.o.
Příbyslav 77
549 01 Nové Město nad Metují

„Zasuňte korunku zpět do normální polohy.“

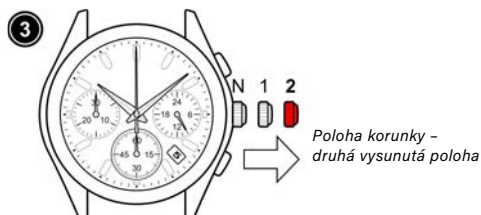


JE1001 (SK)

Nastavenie času a dátumu



- Vytiahnite korunku do prvej polohy (1. cvak).



- Vytiahnite korunku do druhej polohy (druhý cvak), keď sa sekundová ručička nachádza na pozícii 12 hodín.

Poznámka: Ak stopky práve merajú, merali alebo sú nastavené, po vysunutí korunky do druhej polohy (druhý cvak) sa ručičky stopiek automaticky vrátia do východiskovej polohy „0“.



- Zatlačte korunku späť do pôvodnej polohy.



Otočte korunku proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nezobrazí dátum predchádzajúceho dňa.

Poznámka: Nedávajte dátum medzi 21:00 a 1:00, inak sa dátum nemusí zmeniť správne.

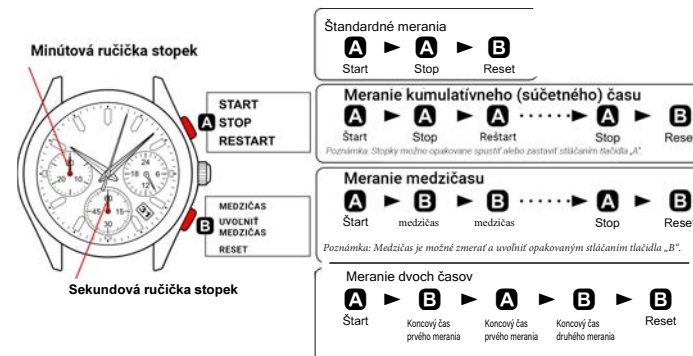


- Otočte korunku a nastavte hodinovú a minútovú ručičku.
- Otočte korunku po smere hodinových ručičiek, aby sa hodinová a minútová ručička presunuli za poľnec (12:00). Tým sa nastaví dátum na aktuálny deň. Pri nastavovaní hodinovej a minútovej ručičky na požadovaný čas zohľadnite, či ide o dopoludnie (AM) alebo popoludnie (PM).

- Odporúčanie: Pri nastavovaní minútovej ručičky ju najprv posuňte o 4–5 minút pred požadovaný čas a potom ju vráťte na presnú minútu.

Použitie funkcie stopiek:

Stopky môžu merať čas až do 29 minút a 59 sekúnd po jednosekundových krokoch. Po dosiahnutí 30 minút sa stopky automaticky zastavia.



- Sekundová ručička stopiek môže merať až 30 minút (60 sekúnd × 30 cyklov).
- Minútová ručička stopiek môže merať až 30 minút.
- To, či sa ručičky stopiek vrátia do polohy „0“ po alebo proti smeru hodinových ručičiek, závisí od dĺžky nameraného času.

* Pred použitím stopiek sa uistite, že je korunka v normálnej polohe a ručičky stopiek sú vynulované a nachádzajú sa v polohe „0“.

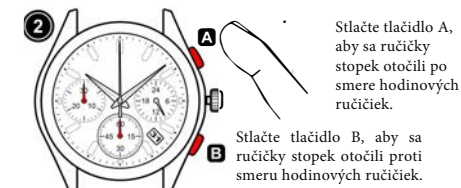
Poznámka: Ak sa ručičky stopiek pri vynulovaní nevrátia do polohy „0“, postupujte podľa pokynov v časti „Nastavenie polohy ručičiek stopiek“.

Nastavenie polohy ručičiek stopiek

Ak sa ručičky stopiek nenachádzajú v polohe „0“, postupujte podľa nasledujúcich krokov, aby ste ich nastavili do polohy „0“.



Poznámka: Ak stopky práve bežia alebo boli počas merania zastavené, po vysunutí korunky do druhej polohy sa stopky automaticky vynulujú.



tlačte tlačidlo „A“ alebo „B“, aby ste nastavili ručičky stopiek do polohy „0“.

Minútová a sekundová ručička stopiek sa pohybujú spoločne. Ak chcete nastaviť minútovú ručičku do polohy „0“, posúvajte sekundovú ručičku, kým minútová ručička nedosiahne požadovanú polohu.

Poznámka: Ak podržíte tlačidlo „A“ alebo „B“, minútová a



Zasuňte korunku späť do normálnej polohy.

Dovozca:
Jasná Vláhová s.r.o.
Přibyslav 77
549 01 Nové Město nad Metují
Česká republika



JE1001 (EN)

CHRONOGRAPH
- 30Min/24H/Sec
- Pusher

How to set time and date



Pull out to 1st position



- Pull the crown out to the 1st click position.

- Turn the crown counterclockwise until the previous day's date appears.

Note: Do not set the date between 9:00 PM and 1:00 AM. Otherwise, the date may not change properly.



Pull out to 2nd position



- Pull the crown out to the 2nd click position when the second hand is at the 12 o'clock position.

Note: When the stopwatch is or has been measuring or is stopped, if the crown is pulled out to the 2nd click position, it will automatically reset the Stopwatch hands to "0".



Push back to Normal position

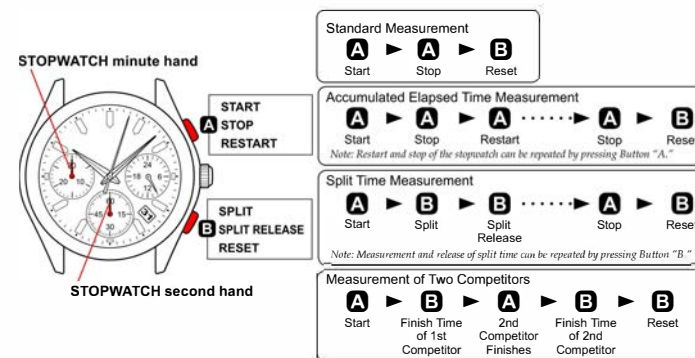
- Push the crown back to the normal position.

Recommend:

- When setting the minute hand, first advance it 4 to 5 minutes ahead of the desired time and then turn it back to the exact minute.

How to use stopwatch functions

- The stopwatch can measure up to 29'59" in one-second increments.
- When the measurement reaches 30 minutes, the stopwatch automatically stops counting.



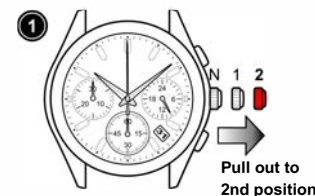
- The stopwatch second hand is capable of timing 30 minutes. (60 seconds x 30 times)
- The stopwatch minute hand is capable of timing 30 minutes.
- Whether the stopwatch hands return to the "0" position in a clockwise rotation or in a counterclockwise rotation is decided depending on the elapsed time the stopwatch has measured.

* Before using the stopwatch, be sure to check that the crown is set at the normal position and that the stopwatch hands are reset to the "0" position.

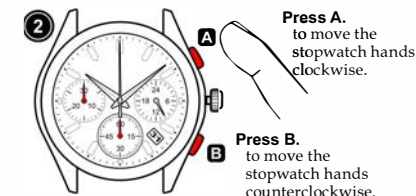
Note: If the stopwatch hands do not return to the "0" position when the stopwatch is reset to "0", follow the procedure in "Stopwatch hand position adjustment".

Stopwatch hand position adjustment

If the stopwatch hands are not in the "0" position, follow the procedures below to set them to the "0" position.



Pull out to 2nd position

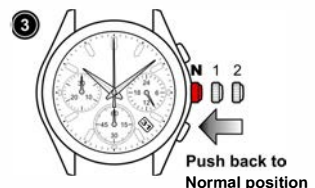


Press A. to move the stopwatch hands clockwise.

- Pull the crown out to the 2nd click position.

Note: While the stopwatch is running or has been stopped while running, if the crown is pulled out to the 2nd click position, the stopwatch will be automatically reset.

- Press Button "A" or "B" to set the stopwatch hands to the "0" position.
- The movements of the stopwatch minute hand and stopwatch second hand are interlocked. To set the stopwatch minute hand to the "0" position, continue to move the stopwatch second hand until the stopwatch minute hand reaches the "0" position.



Push back to Normal position

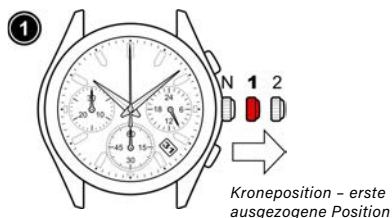
- Push the crown back to the normal position.

Note: The stopwatch minute and second hand move quickly if Button "A" or "B" is kept pressed.

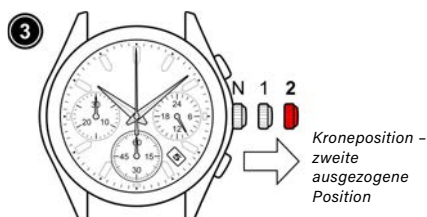
Importer:
Jasná Vláhová s.r.o.
Přibyslav 77
549 01 Nové Město nad Metují

JE1001 (DE)

Einstellen von Uhrzeit und Datum



- Ziehen Sie die Krone in die erste Position (erster Klick).



- Ziehen Sie die Krone in die zweite Position (zweiter Klick), wenn sich der Sekundenzeiger in der 12-Uhr-Position befindet.

Hinweis: Wenn die Stoppuhr gerade läuft, gelaufen ist oder angehalten wurde, kehren die Zeiger der Stoppuhr nach dem Herausziehen der Krone in die zweite Position (zweiter Klick) automatisch in die Ausgangsposition „0“ zurück.



- Drücken Sie die Krone zurück in die ursprüngliche Position.



Drehen Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn, bis das Datum des Vortages angezeigt wird.

Hinweis: Stellen Sie das Datum nicht zwischen 21:00 und 1:00 Uhr ein, da sich das Datum sonst möglicherweise nicht korrekt ändert.

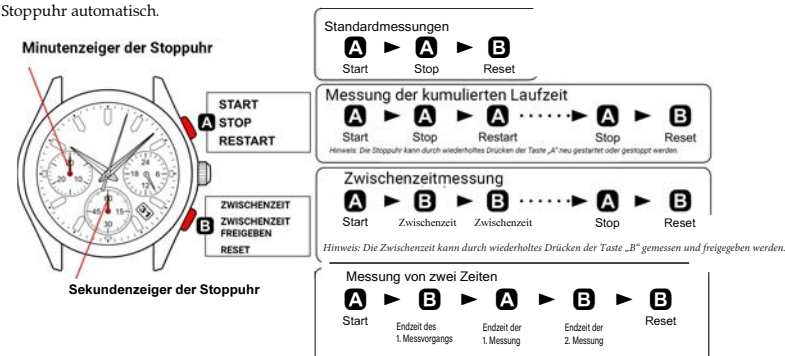


- Drehen Sie die Krone, um den Stunden- und Minutenzeiger einzustellen.
- Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, bis der Stunden- und Minutenzeiger über Mitternacht (12:00) hinaus bewegt wird. Dadurch wird das Datum auf den aktuellen Tag eingestellt. Berücksichtigen Sie beim Einstellen der Stunden- und Minutenzeiger auf die gewünschte Zeit, ob es sich um Vormittag (AM) oder Nachmittag (PM) handelt.

- Empfehlung: Beim Einstellen des Minutenzeigers drehen Sie ihn zunächst 4–5 Minuten vor die gewünschte Zeit und stellen ihn dann auf die exakte Minute ein.

Verwendung der Stoppuhrfunktion:

Die Stoppuhr kann Zeit bis zu 29 Minuten und 59 Sekunden in Ein-Sekunden-Schritten messen. Nach Erreichen von 30 Minuten stoppt die Stoppuhr automatisch.



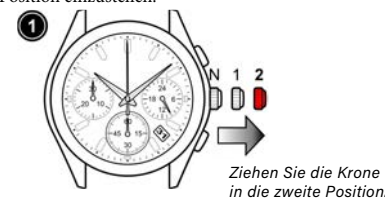
- Der Sekundenzeiger der Stoppuhr kann bis zu 30 Minuten messen (60 Sekunden × 30 Zyklen).
- Der Minutenzeiger der Stoppuhr kann bis zu 30 Minuten messen.
- Ob die Zeiger der Stoppuhr im oder gegen den Uhrzeigersinn in die „0“-Position zurückkehren, hängt von der gemessenen Zeitdauer ab.

* Stellen Sie vor der Verwendung der Stoppuhr sicher, dass sich die Krone in der normalen Position befindet und die Zeiger der Stoppuhr zurückgestellt und in der „0“-Position sind.

Hinweis: Wenn sich die Zeiger der Stoppuhr beim Zurückstellen nicht in der „0“-Position befinden, befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Einstellen der Stoppuhrzeiger-Position“.

Einstellen der Stoppuhrzeiger-Position

Wenn sich die Zeiger der Stoppuhr nicht in der „0“-Position befinden, führen Sie die folgenden Schritte aus, um sie auf die „0“-Position einzustellen.



Hinweis: Wenn die Stoppuhr gerade läuft oder während der Messung angehalten war, wird sie beim Herausziehen der Krone in die zweite Position automatisch zurückgesetzt.



Drücken Sie die Taste „A“ oder „B“, um die Stoppzeiger auf die Position „0“ zu stellen.

Die Minuten- und Sekundenzeiger der Stoppuhr bewegen sich zusammen. Um den Minutenzeiger auf die Position „0“ zu bringen, bewegen Sie den Sekundenzeiger, bis der Minutenzeiger die gewünschte Position erreicht.

Hinweis: Wenn Sie die Taste „A“ oder „B“ gedrückt halten, bewegen sich der Minuten- und Sekundenzeiger der Stoppuhr schneller.



Drücken Sie die Krone zurück in die Normalposition.

Importeur:
Jasněná Vláhová s.r.o.
Přibyslav 77
549 01 Nové Město nad Metují
Tschchien

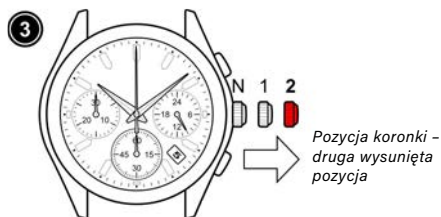


JE1001 (PL)

Ustawianie czasu i daty



- Wyciągnij koronkę do pierwszej pozycji (1. kliknięcie).

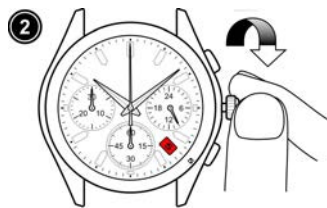


- Wyciągnij koronkę do drugiej pozycji (na drugim kliknięciu), gdy wskazówka sekundowa znajduje się na pozycji godziny 12.

Uwaga: Jeśli stoper właśnie mierzy czas, mierzył lub jest zatrzymany, po wyciągnięciu koronki do drugiej pozycji (na drugim kliknięciu) wskazówki stopera automatycznie wrócą do pozycji początkowej „0”.



- Wciśnij koronkę z powrotem do pierwotnej pozycji.



Obróć koronkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż pojawi się data poprzedniego dnia. *Uwaga: Nie ustawiaj daty między godziną 21:00 a 1:00, ponieważ w przeciwnym razie data może nie zmienić się prawidłowo.*

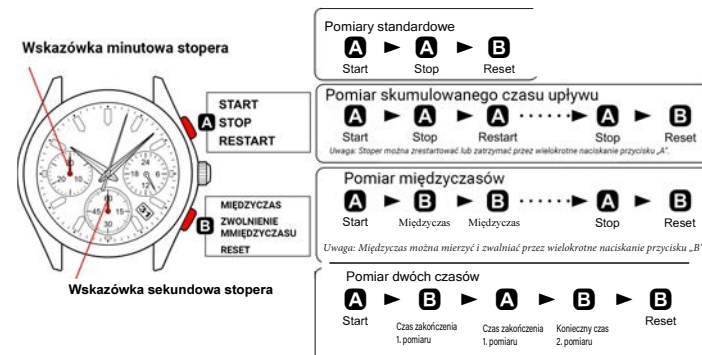


- Obróć koronkę, aby ustawić wskazówki godzinową i minutową.
- Obróć koronkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby przesunąć wskazówki godzinową i minutową za godzinę 12:00 w nocy. W ten sposób data zostanie ustawiona na bieżący dzień. Podczas ustawiania wskazówek godzinowej i minutowej na żądany czas należy uwzględnić, czy jest to przed południem (AM) czy po południu (PM).

- Zalecenie: Podczas ustawiania wskazówki minutowej najpierw przesunij ją o 4–5 minut przed żądany czas, a następnie cofnij do dokładnej minuty.*

Jak korzystać z funkcji stopera:

Stoper może mierzyć czas do 29 minut i 59 sekund w krokach co sekundę. Po osiągnięciu 30 minut stoper zatrzymuje się automatycznie.



- Wskazówka sekundowa stopera może mierzyć do 30 minut (60 sekund × 30 cykl).
- Wskazówka minutowa stopera może mierzyć do 30 minut.
- To, czy wskazówki stopera wrócą do pozycji „0” zgodnie z ruchem wskazówek zegara, czy przeciwnie do niego, zależy od długości zmierzzonego czasu.

* Przed użyciem stopera upewnij się, że koronka jest ustawiona w pozycji normalnej oraz że wskazówki stopera zostały wyzerowane i znajdują się w pozycji „0”.

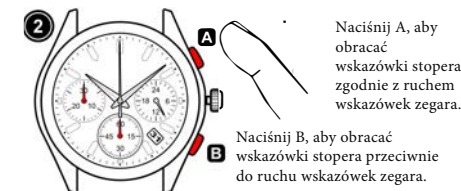
Uwaga: Jeśli wskazówki stopera nie wrócą do pozycji „0” podczas zerowania, postępuj zgodnie z instrukcjami w sekcji „Ustawianie pozycji wskazówek stopera”.

Ustawianie pozycji wskazówek stopera

Jeśli wskazówki stopera nie znajdują się w pozycji „0”, postępuj zgodnie z poniższymi krokami, aby je ustawić w pozycji „0”.



Uwaga: Jeśli stoper działa lub był zatrzymany podczas pomiaru, po wyciągnięciu koronki do drugiej pozycji stoper zostanie automatycznie wyzerowany.



Naciśnij przycisk „A” lub „B”, aby ustawić wskazówki stopera w pozycji „0”.

Wskazówki minutowa i sekundowa stopera poruszają się razem. Aby ustawić wskazówkę minutową w pozycji „0”, przesuwaj wskazówkę sekundową, aż wskazówka minutowa znajdzie się w żądanej pozycji.

Uwaga: Jeśli przytrzymasz przycisk „A” lub „B”, wskazówki minutowa i



Wsadź koronkę z powrotem do pozycji normalnej.

Importer:
Jasněná Vláhová s.r.o.
Přibyslav 77
549 01 Nové Město nad Metují
Czechy

